Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

21 ta’ ?unju 2018 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Moviment liberu tal-kapital u libertà tal-pagamenti – Restrizzjonijiet – Tassazzjoni tad-dividendi m?allsa lill-impri?i ta’ investiment kollettiv f’titoli trasferibbli (UCITS) – Dividendi m?allsa minn kumpanniji residenti fi Stat Membru lil UCITS mhux residenti – E?enzjoni tad-dividendi m?allsa minn kumpanniji residenti fi Stat Membru lil UCITS residenti – ?ustifikazzjonijiet – Tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta’ tassazzjoni bejn l-Istati Membri – Koerenza tas-sistema fiskali – Proporzjonalità”

Fil-Kaw?a C?480/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Østre Landsret (il-Qorti tal-Appell tar-Re?jun tal-Lvant, id-Danimarka), permezz ta’ de?i?joni tal-31 ta’ Awwissu 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-5 ta’ Settembru 2016, fil-pro?edura

Fidelity Funds,

Fidelity Investment Funds,

Fidelity Institutional Funds

vs

Skatteministeriet,

fil-pre?enza ta’:

NN (L) SICAV,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn J. L. da Cruz Vilaça, President tal-Awla, E. Levits (Relatur), A. Borg Barthet, M. Berger, u F. Biltgen, Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: L. Carrasco Marco, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-5 ta’ Ottubru 2017,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Fidelity Funds, Fidelity Investment Funds u Fidelity Institutional Funds, minn P. Farmer, barrister, u J. Skaadstrup Andersen, advokat,

– g?al NN (L) SICAV, minn E. Vistisen, advokat,

– g?all-Gvern Dani?, minn C. Thorning u J. Nymann?Lindegren, b?ala a?enti, assistiti minn S.

Horsbøl Jensen, advokat,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. Bulterman, B. Koopman u J. Langer, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u R. Lyal, b?ala a?enti, assistiti minn H. Peytz, avocat,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-20 ta' Di?embru 2017,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 56 TFUE u 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?i bejn, minn na?a, Fidelity Funds, Fidelity Investment Funds u Fidelity Institutional Funds, u, min-na?a l-o?ra, l-iSkatteministeriet (il-Ministeru g?at-Taxxa, id-Danimarka) dwar talbiet g?al rimbors ta' taxxi f'ras il-g?ajn mi?muma fuq id-dividendi m?allsa lilhom minn kumpanniji residenti fid-Danimarka bejn is-sena 2000 u s-sena 2009.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Di?embru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi li jirrelataw g?al impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 139), kellha l-g?an, skont ir-raba' premessa tag?ha, li tistabbilixxi regoli ba?i?i komuni g?all-awtorizzazzjoni, is-sorveljanza, l-istruttura u l-attivitajiet tal-impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) li jinsabu fl-Istati Membri u g?all-informazzjoni li huma g?andhom jippubblikaw. Id-Direttiva 85/611 ?iet emendata diversi drabi qabel ma t?assret, b'effett mill-1 ta' Lulju 2011, bid-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-impri?i ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (?U 2009, L 302, p. 32), li fasslitha mill-?did.

Id-dritt Dani?

4 L-Artikolu 1(5)(a) tal-lov om indkomstbeskatning af aktieselskaber m.v. (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji) jipprevedi li l-UCITS li huma fiskalment residenti fid-Danimarka huma su??etti g?at-taxxa fid-Danimarka, filwaqt li l-Artikolu 1(6) ta' din il-li?i jirrigwarda t-tassazzjoni tal-fondi li jaqg?u ta?t id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-lov om påligningen af indkomstskatk til staten (il-Li?i dwar il-Ba?i tal?Kontribuzzjonijiet, iktar 'il quddiem il-"ligningslov") u li huma residenti fid-Danimarka.

5 L-Artikolu 2(1)(c) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji jipprovdi li l-UCITS u l-fondi l-o?ra ta' investiment li ma g?andhomx ir-residenza fiskali tag?hom fid-Danimarka huma su??etti g?at-taxxa fuq id-dividendi ddistribwiti lilhom minn kumpanniji residenti fid-Danimarka, filwaqt li dan l-obbligu fiskali limitat jirrigwarda biss d?ul li jori?ina mid-Danimarka.

6 Skont l-Artikolu 65(1) tal-kildeskatteloven (il-Li?i dwar it-Taxxa f'Ras il-G?ajn), kull de?i?joni

ta’ distribuzzjoni ta’ dividendi minn kumpannija residenti fid-Danimarka g?andha tipprevedi li g?andha tin?amm taxxa f’ras il-g?ajn ta’ ?ertu per?entwali tat-total iddistribwit, sakemm ma jkunx hemm dispo?izzjoni kuntrarja. Ir-rata tat-taxxa f’ras il-g?ajn kienet stabbilita g?al 25 % g?as-sensa 2000 i?da ?diedet g?al 28 % bejn is-sena 2001 u s-sena 2009,

7 Skont il-le?i?lazzjoni Dani?a, ir-rata tat-taxxa f’ras il-g?ajn g?andha titnaqqas g?al 15 % meta l-awtoritajiet tal-Istat ta’ residenza tal-UCITS ikkon?ernata huma obbligati jiskambjaw informazzjoni mal-awtoritajiet Dani?i abba?i ta’ ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, ta’ xi konvenzjoni internazzjonali o?ra jew ta’ ftehim amministrattiv ta’ assistenza fil-qasam fiskali. G?all-persuni taxxabbli residenti fl-Unjoni Ewropea, it-tassazzjoni finali ma g?andhiex, fil-prattika, taqbe? il-15 %, skont din id-dispo?izzjoni. It-tassazzjoni tista’, barra minn hekk, titnaqqas iktar abba?i tal-ftehimiet fiskali konklu?i bejn ir-Renju tad-Danimarka u l-Istat ta’ residenza tal-UCITS ikkon?ernata.

8 Il-Li?i dwar it-Taxxa f’Ras il-G?ajn hija applikabbli g?all-UCITS stabbiliti fid-Danimarka, li huma g?alhekk, *a priori*, su??etti g?al din il-le?i?lazzjoni dwar it-tassazzjoni tad-dividendi. Madankollu, mid-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 65(8) ta’ din il-li?i jirri?ulta li l-Ministru g?at-Taxxa jista’ jadotta regoli li jipprevedu li d-distribuzzjonijiet ta’ dividendi lil fondi li jaqg?u ta?t id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-ligningslov (iktar ’il quddiem il-“fondi tal-Artikolu 16 C”) huma e?entati minn taxxa f’ras il-g?ajn.

9 Waqt l-adozzjoni tad-Digriet dwar it-Taxxa f’Ras il-G?ajn, il-Ministru g?at-Taxxa g?amel u?u minn din il-possibbiltà sabiex je?enta l-fondi tal-Artikolu 16 C minn kull taxxa f’ras il-g?ajn. Fil-fatt, skont l-Artikolu 38 tad-Digriet dwar it-Taxxa f’Ras il-G?ajn, kull UCITS tista’ tin?are? ?ertifikat ta’ e?enzjoni u tibbenefika mill-e?enzjoni mit-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-dividendi, bil-kundizzjoni, minn na?a, li tkun impri?a li taqa’ ta?t l-Artikolu 1(1)(6) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji, u g?alhekk residenti fid-Danimarka, u, min-na?a l-o?ra, li jkollha status ta’ fond tal-Artikolu 16 C. UCITS li hija residenti fid-Danimarka li ma tissodisfax il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-ligningslov ma hijiex e?entata mit-taxxa f’ras il-g?ajn fuq id-dividendi.

10 L-Artikolu 16 C tal-ligningslov jiddefinixxi xi tfisser l-espressjoni fondi tal-Artikolu 16 C.

11 B’hekk, skont il-le?i?lazzjoni fis-se?? sal-1 ta’ ?unju 2005, sabiex UCITS tkun tista’ ti?i kklassifikata b?ala fond tal-Artikolu 16 C, je?tie? li hija tiddistribwixxi ammont minimu stipulat. Id-distribuzzjoni minima tikkostitwixxi l-valur taxxabbli tad-d?ul tal-fond ikkon?ernat fuq il-livell tad-detenturi ta’ ishma ta’ dan tal-a??ar.

12 Ir-regoli ta’ determinazzjoni tad-distribuzzjoni minima huma ppre?i?ati fl-Artikolu 16 C(2) sa (6) tal-ligningslov. Skont l-Artikolu 16 C(2), id-distribuzzjoni minima hija mag?mula mis-somma tad-d?ul u tal-ammonti netti r?evuti matul is-sena finanzjarja, somma li minnha jitnaqqsu t-telf u l-ispejje?. L-Artikolu 16 C(3) tal-ligningslov jipprevedi li f’dan il-kakolu huma inklu?i numru ta’ sorsi ta’ d?ul elenkati f’dan l-artikolu, b’mod partikolari l-interessi, id-dividendi tal-azzjonijiet, il-prodotti ta’ kreditu u l-kuntratti finanzjarji kif ukoll il-qlig? kapitali fuq trasferiment ta’ azzjonijiet. Skont l-Artikolu 16 C(4) u (5) tal-ligningslov, il-fondi tal-Artikolu 16 C jistg?u jnaqqsu t-telf fiskalment ammissibbli kif ukoll l-ispejje? amministrattivi.

13 Wara l-adozzjoni tal-Li?i Nru 407 tal-1 ta’ ?unju 2005 u b’effett minn din id-data, ma baqax mitlub li UCITS g?andha effettivament tippro?edi b’distribuzzjoni minima lid-detenturi ta’ ishma tag?ha sabiex tkun tista’ tibbenefika mill-istatus ta’ fond tal-Artikolu 16 C. Il-benefi??ju ta’ dan l-istatus madankollu baqa’ dejjem su??ett g?all-kundizzjoni li l-UCITS tippro?edi bl-iffissar ta’ distribuzzjoni minima, su??etta g?at-taxxa f’idejn id-detenturi ta’ ishma tag?ha, permezz ta’ taxxa f’ras il-g?ajn, mi?bura minn din l-impri?a.

Il-kaw?i prin?ipali u d-domanda preliminari

14 Ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali huma UCITS, fis-sens tad-Direttiva 85/611, li g?andhom is-sede tag?hom, rispettivament, fir-Renju Unit u fil-Lussemburgu. L-investimenti tag?hom f'kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka huma investimenti ta' portafoll u ma jaqb?ux l-10 % tal-kapital. Il-prodotti offruti mir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali huma a??essibbli g?al klijenti residenti fid-Danimarka, i?da ma humiex kkumer?jalizzati b'mod attiv f'dan l-Istat Membru. Bl-istess mod, ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali ma talbux lill-awtoritajiet fiskali Dani?i sabiex ikunu jistg?u jibbenefikaw mill-istatus fiskali ta' fond tal-Artikolu 16 C u lanqas adattaw l-istatuti tag?hom g?ar-regoli applikabbli g?al dawn il-fondi sas-sena fiskali 2005.

15 Ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali ressqu quddiem il-qorti nazzjonali talbiet g?al rimbors ta' taxxi f'ras il-g?ajn mi?muma fuq distribuzzjonijiet ta' dividendi ta' kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka li huma r?evew bejn is-sena 2000 u s-sena 2009, billi sostnew li l-UCITS residenti fid-Danimarka jistg?u, b'differenza tal-UCITS mhux residenti f'dan l-Istat Membru, jibbenefikaw minn e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn. Fil-fatt, il-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tistabbilixxi ?ew? kundizzjonijiet g?all-e?enzjoni, ji?ifieri li l-UCITS ikkon?ernata tkun residenti fid-Danimarka u li hija tikkalkola u tiddikjara d-d?ul tag?ha skont il-le?i?lazzjoni fiskali Dani?a. L-UCITS mhux residenti ma jistg?ux, min-natura tag?hom, jissodisfaw l-ewwel wa?da minn dawn il-kundizzjonijiet u huwa impossibbli g?alihom, jew jekk le diffi?li ?afna, jissodisfaw it-tieni kundizzjoni, b'mod partikolari peress li dawn ma g?andhom l-ebda in?entiv jag?mlu dan, peress li, min?abba l-ewwel kundizzjoni, dawn f'ebda ka? ma jistg?u jibbenefikaw mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn.

16 G?aldaqstant, ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali jqisu li, anki jekk ma jissodisfawx it-tieni kundizzjoni dwar l-obbligu li jikkalkolaw u li jiddikjaraw distribuzzjoni minima skont il-le?i?lazzjoni Dani?a, huma g?andhom dritt g?ar-rimbors tat-taxxi mi?bura f'ras il-g?ajn.

17 Il-Ministeru g?at-Taxxa ?ertament jammetti li s-sistema Dani?a g?andha b?ala effett li, f'?erti ka?ijiet, UCITS stabbiliti fid-Danimarka u UCITS stabbiliti fi Stat Membru ie?or huma su??etti g?al trattament fiskali differenti fir-rigward tad-dividendi r?evuti minn kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka. Madankollu, huwa tal-fehma li din ir-restrizzjoni hija ??ustifikata, minn na?a, min-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali u, min-na?a l-o?ra, min-ne?essità li ji?i ?gurat tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

18 F'dan il-kuntest, il-partijiet fil-kaw?i prin?ipali jaqblu fuq il-fatt li din id-differenza fit-trattament fiskali tikkostitwixxix restrizzjoni g?all-moviment liberu, i?da r-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali jsostnu li tali restrizzjoni ma tistax tkun i??ustifikata g?ar-ra?unijiet mog?tija mill-Ministeru g?at-Taxxa u li, f'kull ka?, il-le?i?lazzjoni Dani?a tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex ti?i ?gurata tassazzjoni fid-Danimarka.

19 F'dawn i?-?irkustanzi, l-Østre Landsret (il-Qorti tal-Appell tar-Re?jun tal-Lvant, id-Danimarka) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Sistema fiskali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?[i] prin?ipali, li fil-kuntest tag?ha impri?i ta' investiment kollettiv koperti mid-Direttiva [85/611] li ma humiex Dani?i huma ntaxxati f'ras il-g?ajn fir rigward ta' dividendi minn kumpanniji Dani?i, tmur kontra l Artikolu 56 KE (li sar l-Artikolu 63 TFUE) dwar il-moviment liberu ta' kapital jew kontra l-Artikolu 49 KE (li sar l-Artikolu 56 TFUE) dwar il liberà li ji?u pprovduti servizzi, meta impri?i ta' investiment kollettiv ekwivalenti Dani?i jistg?u jiksbu e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn, jew g?aliex effettivament iwettqu distribuzzjoni minima lill-membri tag?hom bi skambju g?a?-?amma tat-taxxa f'ras il-g?ajn, jew inkella g?aliex teknikament ti?i kkalkolata distribuzzjoni minima li fir-rigward tag?ha tin?amm it-taxxa f'ras il-g?ajn inkonnessjoni mal-membri

tal-impri?i?”

Fuq it-talba g?al ftu? mill-?did tal-pro?edura orali

20 Wara l-pre?entazzjoni tal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali talbu, permezz ta’ att iddepo?itat fir-Re?istru tal-Qorti tal-?ustizzja fit-18 ta’ Jannar 2018, li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja.

21 Insostenn tat-talba tag?hom, ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali jsostnu, essenzjalment, li l-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali huma bba?ati fuq interpretazzjoni ?baljata dwar l-iskala u n-natura tar-rekwi?iti stabbiliti fl-Artikolu 16 C tal-ligningslov. Barra minn hekk, ir-riferiment, mag?mul mill-Avukat ?enerali, g?all-fatt li ?erti UCITS mhux residenti tar-Renju tad-Danimarka applikaw distribuzzjonijiet minimi hija ?baljata fil-fatt u ?-?irkustanzi relatati ma’ tali UCITS ma ?ewx indirizzati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja.

22 Madankollu, f’dan ir-rigward g?andu jitfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 252 TFUE, l-Avukat ?enerali g?andu d-dmir li pubblikament, bl-ikbar imparzjalità u b’indipendenza s?i?a jipproponi konklu?jonijiet motivati dwar il-kaw?i li, skont l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea, je?tie?u l-intervent tieg?u. Il-Qorti tal-?ustizzja ma hija marbuta la mill-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali u lanqas mill-motivazzjoni li abba?i tag?ha huwa jasal g?al dawn il-konklu?jonijiet (sentenza tat?22 ta’ ?unju 2017, Federatie Nederlandse Vakvereniging *et*, C?126/16, EU:C:2017:489, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

23 F’dan il-kuntest, je?tie? ukoll li ji?i mfakkar li l-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea u r-Regoli tal-Pro?edura ta’ din tal-a??ar ma jipprevedux il-possibbiltà li l-partijiet ikkon?ernati jissottomettu osservazzjonijiet b’risposta g?all-konklu?jonijiet ippre?entati mill-Avukat ?enerali (sentenza tal?25 ta’ Ottubru 2017, Polbud – Wykonawstwo, C?106/16, EU:C:2017:804, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata). Konsegwentement, in-nuqqas ta’ qbil ta’ parti kkon?ernata mal-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ikunu xi jkunu d-domandi li huwa je?amina fihom, fih innifsu ma jistax jikkostitwixxi ra?uni li ti??ustifika l-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali (sentenzi tal?25 ta’ Ottubru 2017, Polbud – Wykonawstwo, C?106/16, EU:C:2017:804, punt 24, kif ukoll tad?29 ta’ Novembru 2017, King, C?214/16, EU:C:2017:914, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Permezz tal-argumenti dwar l-iskala u n-natura tar-rekwi?iti stabbiliti fl-Artikolu 16 C tal-ligningslov, ir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali qeg?din jippruvaw iwie?bu g?all-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali billi jikkontestaw id-deskrizzjoni tal-le?i?lazzjoni fis-se?? fid-Danimarka wara l-emenda li se??et matul is-sena 2005, kif tirri?ulta mit-talba g?al de?i?joni preliminari, mill-fajl li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha u mill-informazzjoni pprovduta waqt is-seduta. Issa, mill-?urisprudenza ??itata fil-punt pre?edenti jirri?ulta li s-sottomissjoni ta’ tali osservazzjonijiet ma hijiex prevista mit-testi li jirregolaw il-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja.

25 Madankollu, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Pro?edura tag?ha, il-Qorti tal-?ustizzja tista’, f’kull ?in, wara li jinstema’ l-Avukat ?enerali, tordna l-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura, b’mod partikolari jekk hija tqis li ma g?andhiex informazzjoni bi??ejjed, jew meta wa?da mill-partijiet tissottometti, wara l-g?eluq ta’ din il-fa?i, fatt ?did ta’ natura li je?er?ita influwenza de?i?iva fuq id-de?i?joni tal-Qorti tal-?ustizzja, jew inkella meta l-kaw?a jkollha ti?i de?i?a fuq il-ba?i ta’ argument li ma kienx indirizzat mill-partijiet jew mill-persuni kkon?ernati msemmija fl-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea.

26 F’dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja, wara li semg?et lill-Avukat ?enerali, tqis li hija g?andha l-informazzjoni kollha me?tie?a sabiex tirrispondi g?ad-domanda mag?mula mill-qorti tar-rinviju u li l-argumenti kollha me?tie?a sabiex ti?i de?i?a l-kaw?a inkwistjoni, b’mod partikolari, il-possibbiltà,

g?al impri?a mhux residenti fid-Danimarka, li tistabbilixxi distribuzzjoni minima skont il-le?i?lazzjoni Dani?a u li ti?i kklassifikata b?ala fond tal-Artikolu 16 C ?ew indirizzati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja.

27 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ma hemmx lok li ji?i ordnat il-ftu? mill-?did tal-fa?i orali tal-pro?edura.

Fuq id-domanda preliminari

28 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 56 u 63 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li dawn jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, li abba?i tag?ha d-dividendi ddistribwiti minn kumpannija residenti f'dan l-Istat Membru lil UCITS mhux residenti huma su??etti g?al taxxa f'ras il-g?ajn, filwaqt li d-dividendi ddistribwiti lil UCITS residenti f'dan l-istess Stat Membru huma e?entati mill-?las ta' tali taxxa, bil-kundizzjoni li din l-impri?a tippro?edi b'distribuzzjoni minima lid-detenturi ta' ishma tag?ha, jew tikkalkola teknikament distribuzzjoni minima, u timponi taxxa fuq tali distribuzzjoni minima reali jew fittizja fuq id-detenturi ta' ishma tag?ha.

29 Hekk kif jirri?ulta mid-deskrizzjoni tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali mog?tija mill-qorti tar-rinviju, sabiex tkun tista' tibbenefika minn e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn, UCITS g?andha, minn na?a, tkun residenti fid-Danimarka u, min-na?a l-o?ra, ikollha l-istatus ta' fond tal-Artikolu 16 C.

30 Sabiex tikseb dan l-istatus, UCITS g?andha tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 16 C tal-ligningslov u, b'mod partikolari, skont il-le?i?lazzjoni fis-se?? qabel l?1 ta' ?unju 2005, timpenja ru?ha tippro?edi b'distribuzzjoni minima u timponi fuq din id-distribuzzjoni taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-detenturi ta' ishma tag?ha. Wara din id-data, ma huwiex iktar me?tie? li effettivament issir distribuzzjoni minima lid-detenturi ta' ishma, i?da, sabiex tikkwalifika g?all-imsemmi status, l-UCITS rilevanti g?andha tikkalkola distribuzzjoni minima li hija intaxxata f'idejn id-detenturi ta' ishma tag?ha, permezz ta' taxxa f'ras il-g?ajn mi?muma minn din l-impri?a. L-UCITS residenti fid-Danimarka li ma kisbux l-istatus ta' fondi tal-Artikolu 16 C huma su??etti g?at-taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti f'dan l-Istat Membru.

31 Mill-fajl jirri?ulta, fatt li ma ?iex ikkontestat quddiem il-Qorti tal-?ustizzja li, matul il-perijodu inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, biss l-UCITS residenti fid-Danimarka setg?u jibbenefikaw minn e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn. Mill-ispjegazzjonijiet tal-Gvern Dani? u tal-partijiet fil-kaw?i prin?ipali jirri?ulta li, g?alkemm UCITS mhux residenti fid-Danimarka tista' b?ala prin?ipju tissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 16 C tal-ligningslov, hija ma tistax, min?abba l-kwalità tag?ha ta' impri?a mhux residenti f'dan l-Istat Membru, tibbenefika mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti.

Fuq il-libertà inkwistjoni

32 Peress li d-domanda preliminari hija mag?mula kemm fid-dawl tal-Artikolu 56 TFUE kif ukoll tal-Artikolu 63 TFUE, g?andu ji?i ddeterminat, preliminarjament, jekk u, jekk ikun il-ka?, sa fejn, le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tistax taffettwa l-e?er?izzju tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi u l-moviment liberu tal-kapital.

33 F’dan ir-rigward, minn ?urisprudenza ferm stabbilita jirri?ulta li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni s-su??ett tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenzi tat-13 ta’ Novembru 2012, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, punt 90 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tal?5 ta’ Frar 2014, Hervis Sport- és Divatkereskedelmi, C?385/12, EU:C:2014:47, punt 21 u l-?urisprudenza ??itata).

34 It-tilwimiet fil-kaw?i prin?ipali jirrigwardaw it-talba g?ar-rimbors tat-taxxi f’ras il-g?ajn mi?muma fuq id-dividendi m?allsa lir-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali minn kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka bejn is-sena 2000 u s-sena 2009, u l-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali li tirri?erva l-possibbiltà tal-e?enzjoni minn tali taxxa f’ras il-g?ajn biss lil UCITS residenti fid-Danimarka li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 16 C tal-ligningslov.

35 Il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali g?alhekk tirrigwarda t-trattament fiskali ta’ dividendi r?evuti mill-UCITS.

36 Konsegwentement, g?andu jitqies li s-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali taqa’ ta?t il-moviment liberu tal-kapital.

37 Barra minn hekk, anki jekk jitqies li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali g?andha l-effett li tipprojbixxi, tfixkel jew tag?mel inqas attraenti l-attivitajiet ta’ UCITS stabbilita fi Stat Membru ie?or minbarra r-Renju tad-Danimarka, fejn hija tipprovdi legalment servizzi simili, tali effetti huma l-konsegwenza inevitabbli tat-trattament fiskali applikabbli g?ad-dividendi m?allsa lil din l-UCITS mhux residenti fid-Danimarka u ma ji??ustifikawx e?ami indipendenti fid-dawl tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?17 ta’ Settembru 2009, Glaxo Wellcome, C?182/08, EU:C:2009:559, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata. Fil-fatt, din il-libertà tidher hawnhekk sekondarja meta mqabbla mal-moviment liberu tal-kapital u tista’ ti?i marbuta mieg?u (sentenza tas?26 ta’ Mejju 2016, NN (L) International, C?48/15, EU:C:2016:356, punt 41).

38 Barra minn hekk, mill-informazzjoni pprovduta mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li l-investimenti tar-rikorrenti fil-kaw?i prin?ipali fid-Danimarka huma investimenti ta’ portafoll u qatt ma qab?u l-10 % tal-kapital ta’ kumpannija stabbilita fid-Danimarka, u huwa pa?ifiku li d-domanda preliminari ma tirrigwardax il-libertà ta’ stabbiliment.

39 Huwa xieraq, g?alhekk, li risposta g?ad-domanda preliminari ting?ata b’rigward g?all-Artikolu 63 TFUE.

Fuq l-e?istenza ta’ restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital

40 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, inkwantu restrizzjonijiet g?all-movimenti tal-kapital, jinkludu dawk li huma ta’ natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti tal-imsemmi Stat Membru milli jag?mlu dan fi Stati o?ra (sentenza tal?10 ta’ Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, punt 15 u l-?urisprudenza ??itata).

41 F’dan il-ka?, skont il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, l-UCITS residenti fid-Danimarka u dawk residenti fi Stat Membru ie?or huma su??etti, f’dak li jirrigwarda d-dividendi ddistribwiti lilhom minn kumpanniji residenti fid-Danimarka, g?al trattament iddifferenzjat.

42 Fil-fatt, id-dividendi ddistribwiti mill-kumpanniji residenti fid-Danimarka lill-UCITS mhux residenti huma su??etti g?al taxxa f'ras il-g?ajn. G?all-kuntrarju, l-UCITS residenti fid-Danimarka jistg?u jibbenefikaw mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq dawn id-dividendi, bil-kundizzjoni li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 16 tal-ligningslov.

43 Billi timponi taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi m?allsa lill-UCITS mhux residenti u billi tirri?erva biss lill-UCITS residenti l-possibbiltà li jiksbu l-e?enzjoni minn tali taxxa f'ras il-g?ajn, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tapplika trattament ?vanta??u? fir-rigward tad-dividendi m?allsa lill-UCITS mhux residenti.

44 Tali trattament ?vanta??u? jista' jiddisswadi, minn na?a, lill-UCITS mhux residenti milli jag?mlu investimenti f'kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka u, min-na?a l-o?ra, lill-investituri residenti fid-Danimarka milli jiksbu ishma f'tali impri?i (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 17).

45 G?aldaqstant, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital, ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE.

Fuq l-e?istenza ta' ?ustifikazzjoni

46 Skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE madankollu ma jippre?udikax id-dritt li l-Istati Membri g?andhom li japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni fir-rigward tar-residenza tag?hom jew tal-post li fih il-kapital tag?hom huwa investit.

47 Sa fejn tikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju fundamentali ta' moviment liberu tal-kapital, din id-dispo?izzjoni g?andha ting?ata interpretazzjoni stretta. G?aldaqstant, din ma tistax ti?i interpretata fis-sens li kull le?i?lazzjoni fiskali li tag?mel distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli skont il-post fejn ikunu residenti jew skont l-Istat Membru fejn jinvestu l-kapital tag?hom hija awtomatikament kompatibbli mat-Trattat FUE. Fil-fatt, id-deroga prevista fl-Artikolu 65(1)(a) TFUE hija fiha nnifisha limitata mill-Artikolu 65(3) TFUE, li jipprovdi li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali msemmija fl-Artikolu 65(1) TFUE "m'g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta' kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 63 [TFUE]" (sentenza tal?10 ta' April 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, punti 55 u 56 u l-?urisprudenza ??itata).

48 G?alhekk, hemm lok li d-differenzi fit-trattament permessi mill-Artikolu 65(1)(a) TFUE ji?u distinti mid-diskriminazzjonijiet ipprojbiti mill-Artikolu 65(3) TFUE. Issa, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, tkun tista' ti?i kkunsidrata b?ala kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital, je?tie? li d-differenza fit-trattament tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew li din id-differenza tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

49 Konsegwentement, g?andu ji?i e?aminat jekk il-fatt li ti?i rri?ervata lill-UCITS residenti fid-Danimarka l-possibbiltà li tinkiseb e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn huwiex i??ustifikat minn differenza o??ettiva tas-sitwazzjoni bejn l-UCITS residenti fid-Danimarka u l-UCITS mhux residenti.

50 F'dan ir-rigward, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta, minn na?a, li l-komparabbiltà ta' sitwazzjoni transkonfinali ma' sitwazzjoni interna g?andha ti?i e?aminata fid-dawl

tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni kif ukoll tal-g?an u tal-kontenut ta' dawn tal-a??ar (sentenza tat-2 ta' ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

51 Barra minn hekk, huma biss il-kriterji ta' distinzjoni rilevanti stabbiliti mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni fl-evalwazzjoni ta' jekk id-differenza fit-trattament li tirri?ulta minn tali le?i?lazzjoni tirriflettix differenza o??ettiva tas-sitwazzjoni (sentenzi tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 28, kif ukoll tat-2 ta' ?unju 2016, Pensioenfonds Metaal en Techniek, C?252/14, EU:C:2016:402, punt 49).

52 Hekk kif jirri?ulta mill-osservazzjonijiet tal-Gvern Dani?, il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali g?andha l-g?an, minn na?a, li ti?gura ugwaljanza tal-pi? fiskali fuq l-individwi li jinvestu f'kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka permezz ta' UCITS u ta' dak fuq l-individwi li jinvestu direttament f'kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka. Din il-le?i?lazzjoni b'hekk tipprevjeni tassazzjoni ekonomika doppja li sse?? jekk id-dividendi kienu ntaxxati fil-livell tal-UCITS ikkon?ernata u fil-livell tad-detenturi ta' ishma tag?ha. Min-na?a l-o?ra, l-imsemmija le?i?lazzjoni g?andha l-g?an li ti?gura li d-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka ma ja?arbux mis-setg?a ta' tassazzjoni tar-Renju tad-Danimarka min?abba l-e?enzjoni tag?hom fil-livell tal-UCITS u jkunu effettivament su??etti darba g?as-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u.

53 Fir-rigward tal-ewwel g?an invokat mill-Gvern Dani?, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fir-rigward tal-mi?uri stabbiliti minn Stat Membru sabiex jipprevjeni jew inaqqas is-sensiela ta' taxxi jew it-taxxa ekonomika doppja fuq profitti ddistribwiti minn kumpannija residenti, il-kumpanniji benefi?jarji residenti mhux ne?essarjament jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli g?al dik ta' kumpanniji benefi?jarji residenti fi Stat Membru ie?or (sentenza tal?25 ta' Ottubru 2012, Il?Kummissjoni vs Il?Bel?ju, C?387/11, EU:C:2012:670, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

54 Madankollu, mill-mument meta Stat Membru, b'mod unilaterali jew permezz ta' ftehim, jissu??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul mhux biss lill-kumpanniji residenti, i?da anki lill-kumpanniji mhux residenti, fir-rigward tad-d?ul li huma jir?ievu ming?and kumpannija residenti, is-sitwazzjoni tal-imsemmija kumpanniji mhux residenti toqrob lejn dik tal-kumpanniji residenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Ottubru 2012, Il?Kummissjoni vs Il?Bel?ju, C?387/11, EU:C:2012:670, punt 49 u l-?urisprudenza ??itata).

55 Fil-fatt, huwa s-sempli?i e?er?izzju minn dan l-istess Stat tal-kompetenza fiskali tieg?u li, indipendentement minn kull tassazzjoni fi Stat Membru ie?or, jag?ti lok g?al riskju ta' sensiela ta' taxxi jew ta'taxxa doppja ekonomika. F'tali ka?, sabiex il-kumpanniji benefi?jarji mhux residenti ma ji?ux issu??ettati g?al restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE, l-Istat ta' residenza tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-dividendi g?andu ji?gura li, fir-rigward tal-mekkani?mu stabbilit mid-dritt nazzjonali tieg?u g?all-prevenzjoni jew g?at-tnaqqis ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja, il-kumpanniji mhux residenti ji?u ssu??ettati g?al trattament ekwivalenti g?al dak li jibbenefikaw minnu l-kumpanniji residenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta' Ottubru 2012, Il?Kummissjoni vs Il?Bel?ju, C?387/11, EU:C:2012:670, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata).

56 Peress li r-Renju tad-Danimarka g?a?el li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fuq id-d?ul r?evut mill-UCITS mhux residenti, dawn jinsabu g?alhekk f'sitwazzjoni paragunabbli g?al dik tal-UCITS residenti fid-Danimarka f'dak li jirrigwarda r-riskju ta' tassazzjoni ekonomika doppja tad-dividendi m?allsa mill-kumpanniji residenti fid-Danimarka (sentenzi tal?20 ta' Ottubru 2011, Il?Kummissjoni vs Il??ermanja, C?284/09, EU:C:2011:670, punt 58, kif ukoll tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 42).

57 It-tieni g?an invokat mill-Gvern Dani? jikkonsisti, essenzjalment, fix-xewqa li ma jirrinunzjax g?al kull tassazzjoni tad-dividendi ddistribwiti mill-kumpanniji residenti fid-Danimarka, i?da li jiddifferixxi t-tassazzjoni tag?hom g?al-livell tad-detenturi ta' ishma tal-UCITS. Dan il-g?an huwa implimentat billi huwa previst li, sabiex tibbenefika mill-istatus ta' fond tal-Artikolu 16 C, u konsegwentement mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn, UCITS residenti fid-Danimarka g?andha ti?bor taxxa f'ras il-g?ajn ming?and id-detenturi ta' ishma tag?ha fuq id-distribuzzjoni minima li ?iet effettivament im?allsa lilhom jew, wara l-emendi li saru matul is-sena 2005, fuq id-distribuzzjoni minima kkalkolata skont id-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-ligningslov.

58 Ir-Renju tad-Danimarka ma jistax, g?all-kuntrarju, jissu??etta lil UCITS mhux residenti g?al tali obbligu li ??omm, fuq id-dividendi li din l-UCITS tiddistribwixxi, taxxa f'ras il-g?ajn, g?all-benefi??ju ta' dan l-Istat Membru. Tali UCITS taqa' ta?t is-setg?a ta' tassazzjoni tar-Renju tad-Danimarka unikament min?abba d-dividendi r?evuti u li s-sors tag?hom jinsab f'dan l-Istat Membru u mhux, b?ala prin?ipju, fir-rigward tad-dividendi ddistribwiti minn din l-impri?a.

59 Madankollu, fid-dawl tal-g?an, tas-su??ett u tal-kontenut tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, din id-distinzjoni, li tirrifletti barra minn hekk id-differenza bejn impri?a residenti fid-Danimarka u impri?a mhux residenti, ma g?andhiex titqies b?ala de?i?iva.

60 Fil-fatt, g?alkemm l-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali huwa li l-livell ta' tassazzjoni ji?i m?aqlaq mill-vettura ta' investiment lejn l-azzjonist ta' din il-vettura, huma b?ala prin?ipju l-kundizzjonijiet materjali tas-setg?a ta' tassazzjoni fuq id-d?ul tal-azzjonisti li g?andhom jitqiesu b?ala de?i?ivi, u mhux it-teknika ta' tassazzjoni u?ata.

61 Issa, UCITS mhux residenti jista' jkollha detenturi ta' ishma li g?andhom ir-residenza fiskali tag?hom fid-Danimarka u li fuq id-d?ul tag?hom dan l-Istat Membru jista' je?er?ita s-setg?a ta' tassazzjoni tieg?u. Minn din il-perspettiva, UCITS mhux residenti tinsab f'sitwazzjoni o??ettivament komparabbli g?al UCITS residenti fid-Danimarka.

62 ?ertament, ir-Renju tad-Danimarka ma jistax jintaxxa lid-detenturi ta' ishma mhux residenti fuq id-dividendi ddistribwiti minn UCITS mhux residenti. Madankollu, tali impossibbiltà hija koerenti mal-lo?ika ta?-?aqliq tal-livell ta' tassazzjoni mill-vettura lejn l-azzjonist.

63 F'dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i kkonstatat li l-fatt li l-UCITS residenti biss g?andhom il-possibbiltà li jiksbu e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn ma huwiex i??ustifikat minn differenza o??ettiva tas-sitwazzjoni bejn dawn l-UCITS u dawk residenti fi Stat Membru ie?or minbarra r-Renju tad-Danimarka.

64 Issa, tali restrizzjoni tista' ti?i a??ettata biss jekk din tkun i??ustifikata min?abba ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, tkun xierqa sabiex tiggarantixxi li jintla?aq l-g?an li hija tfittex li til?aq u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex jintla?aq (sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C464/14, EU:C:2016:896, punt 56).

65 Il-gvernijiet li ssottomettew osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja jqisu li r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali hija ??ustifikata min-ne?essità li tit?ares il-

koerenza tas-sistema fiskali Dani?a. Il-Gvern Dani? u dak Olandi? iqisu, barra minn hekk, li din ir-restrizzjoni hija ??ustifikata min-ne?essità li ji?i ?gurat it-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

66 G?andu ji?i e?aminat, fl-ewwel lok, jekk il-fatt, g?al Stat Membru, li jirri?erva biss lill-UCITS residenti l-possibbiltà li tinkiseb e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti minn kumpanniji residenti jistax ji?i ??ustifikat bin-ne?essità li ji?i ?gurat il-?arsien tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

67 Il-Gvern Dani? u dak Olandi? isostnu, f'dan ir-rigward li, il-fatt li r-Renju tad-Danimarka ji?i obbligat jag?ti e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti lill-UCITS mhux residenti, ming?ajr ma jkun jista' ji?bor taxxa fil-mument tad-distribuzzjoni tad-dividendi lid-detenturi ta' ishma, iwassal sabiex l-Istat ta' sors ta' dawn id-dividendi jkun obbligat ma je?er?itax il-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tad-d?ul i??enerat fit-territorju tieg?u.

68 Il-fatt li tin?abar it-taxxa fuq id-dividendi u li l-UCITS mhux residenti ji?u esklu?i mill-benefi??ju tal-e?enzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali jippermetti li ji?i ?gurat tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni u ma jmurx lil hinn minn dak li huwa me?tie?, peress li r-Renju tad-Danimarka ma ji?borx iktar minn darba t-taxxa fuq id-dividendi ddistribwiti lill-UCITS mhux residenti u t-trasferiment tat-tassazzjoni lejn id-distribuzzjoni minn dawn l-impri?i ma hijiex possibbli.

69 F'dan ir-rigward, hemm lok li jitfakkar li, ?ertament, il-?arsien tat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri jista' jikkostitwixxi ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tippermetti li ti?i ??ustifikata restrizzjoni g?all-e?er?izzju ta' moviment liberu fi ?dan l-Unjoni Ewropea (sentenza tat?12 ta'Di?embru 2013, Imfeld u Garcet, C?303/12, EU:C:2013:822, punt 68 u l-?urisprudenza ??itata).

70 Tali ?ustifikazzjoni tista' ti?i a??ettata, b'mod partikolari, fejn is-sistema inkwistjoni hija inti?a sabiex tipprekludi a?ir li jista' jippre?udika d-dritt ta' Stat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

71 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, meta Stat Membru jkun idde?ieda, b?al fis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, li ma jintaxxax lill-UCITS residenti li jibbenefikaw minn dividendi ta' ori?ini nazzjonali, ma tistax ti?i invokata n-ne?essità li ji?i ?gurat tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri bil-g?an li ti?i ??ustifikata t-tassazzjoni tal-UCITS mhux residenti li jibbenefikaw minn dan id-d?ul (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata).

72 Barra minn hekk, id-dividendi ddistribwiti mill-kumpanniji residenti fid-Danimarka lill-UCITS mhux residenti di?à ?ew su??etti g?al taxxa fir-Renju tad-Danimarka abba?i tal-profitti tal-kumpannija distributri?i.

73 Il-fatt li l-intaxxar tad-dividendi huwa ddiferit g?al-livell tal-azzjonisti tal-UCITS residenti ma jistax ji??ustifika r-restrizzjoni inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali.

74 Fil-fatt, minn na?a, hekk kif ?ie rrilevat fil-punt 61 ta' din is-sentenza, ir-Renju tad-Danimarka g?andu setg?a ta' tassazzjoni fuq id-detenturi ta' ishma residenti tal-UCITS mhux residenti.

75 Min-na?a l-o?ra, il-fatt li Stat Membru j?omm taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti

lill-UCITS mhux residenti, min?abba l-impossibbiltà li j?omm taxxa fuq id-distribuzzjonijiet kollha mwettqa minn dawn l-impri?i, ma jwassalx sabiex ji?i preklu? a?ir li jista' jippre?udika d-dritt ta' dan l-Istat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u, i?da, g?all-kuntrarju, sabiex ti?i kkumpensata l-assenza ta' setg?a ta' tassazzjoni li tirri?ulta mit-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

76 In-ne?essità li jit?ares tali tqassim ma tistax, g?aldaqstant, ti?i invokata sabiex ti?i ??ustifikata r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali.

77 Fit-tieni lok, g?andu ji?i vverifikat jekk, hekk kif isostnu l-gvernijiet li ssottomettew osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, ir-restrizzjoni li tirri?ulta mill-applikazzjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tistax ti?i ??ustifikata min-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali Dani?a.

78 Skont dawn il-gvernijiet, fil-fatt, te?isti rabta diretta bejn l-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fir-rigward tad-dividendi m?allsa lill-UCITS residenti u l-obbligu ta' dawn l-UCITS li ji?bru taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi li huma jiddistribwixxu lid-detenturi ta' ishma tag?hom.

79 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li n-ne?essità li tit?ares il-koerenza ta' sistema fiskali tista' ti??ustifika le?i?lazzjoni ta' natura li tirrestrin?i l-libertajiet fundamentali (sentenza tal?10 ta' Mejju 2012, Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 50 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

80 Madankollu, sabiex argument ibba?at fuq ?ustifikazzjoni b?al din jista' jirnexxi, je?tie?, skont ?urisprudenza stabbilita, li tkun ?iet stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u l-kumpens g?al dan il-vanta?? bi ?las fiskali determinat, filwaqt li n-natura ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza Santander Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 51 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

81 F'dan ir-rigward, hekk kif ?ie rrilevat fil-punti 29 sa 31 ta' din is-sentenza, UCITS tista' tibbenefika minn e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi ddistribwiti minn kumpannija residenti fid-Danimarka, bil-kundizzjoni, b'mod kumulattiv, li hija stess tkun residenti fid-Danimarka u twettaq distribuzzjoni minima jew tiddetermina distribuzzjoni minima, li fuqhom tin?abar taxxa f'ras il-g?ajn.

82 Hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punt 72 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tissu??etta l-e?enzjoni tal-UCITS residenti fid-Danimarka mit-taxxa f'ras il-g?ajn g?all-kundizzjoni li huma jwettqu distribuzzjoni minima, reali jew fittizja, lid-detenturi ta' ishma tag?hom, li huma su??etti g?al taxxa f'ras il-g?ajn, mi?bura f'isimhom, minn dawn l-impri?i. Il-vanta?? hekk mog?ti lill-UCITS residenti fid-Danimarka, ta?t il-forma ta' e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn, huwa b?ala prin?ipju pa?ut bit-tassazzjoni tad-dividendi, iddistribwiti mill-?did minn dawn l-impri?i, fi ?dan id-detenturi ta' ishma ta' dawn tal-a??ar.

83 G?ad irid ji?i vverifikat jekk il-fatt li ti?i rri?ervata biss lill-UCITS residenti fid-Danimarka l-possibbiltà li jibbenefikaw mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn imurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex ti?i ?gurata l-koerenza tas-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali.

84 Hekk kif l-Avukat ?enerali rrileva fil-punt 80 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-koerenza interna tas-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali tista' tin?amm jekk l-UCITS residenti fi Stat Membru ie?or minbarra r-Renju tad-Danimarka li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-ligningslov setg?u jibbenefikaw mill-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn, bil-kundizzjoni li l-awtoritajiet fiskali Dani?i ji?guraw, bil-kollaborazzjoni s?i?a ta' dawn l-impri?i, li dawn tal-a??ar i?allsu taxxa

ekwivalenti g?al dik li l-fondi tal-Artikolu 16 C residenti fid-Danimarka huma mitluba j?ommu, b?ala taxxa f'ras il-g?ajn, fuq id-distribuzzjoni minima kkalkolata skont din id-dispo?izzjoni. Il-fatt li tali UCITS jistg?u jibbenefikaw minn din l-e?enzjoni, f'dawn i?-?irkustanzi, jikkostitwixxi mi?ura inqas restrittiva mis-sistema attwali.

85 Barra minn hekk, ir-rifjut li ting?ata lill-UCITS residenti fi Stat Membru ie?or minbarra r-Renju tad-Danimarka li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 16 C tal-ligningslov il-benefi??ju tal-e?enzjoni mit-taxxa f'ras il-g?ajn iwassal g?al impo?izzjoni ta' sensiela ta' taxxi fuq id-dividendi m?allsa lid-detenturi ta' ishma tag?hom residenti fid-Danimarka, fatt li jmur pre?i?ament kontra l-g?an imfittex mil-le?i?lazzjoni nazzjonali.

86 G?aldaqstant, hemm lok li ji?i kkonstatat li r-restrizzjoni li tirri?ulta mill-applikazzjoni tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali ma tistax ti?i ??ustifikata min-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali.

87 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li dan jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, li abba?i tag?ha d-dividendi ddistribwiti minn kumpannija residenti f'dan l-Istat Membru lil UCITS mhux residenti huma su??etti g?al taxxa f'ras il-g?ajn, filwaqt li d-dividendi ddistribwiti lil UCITS residenti f'dan l-istess Stat Membru huma e?entati mill-?las ta' tali taxxa, bil-kundizzjoni li din l-impri?a tippro?edi b'distribuzzjoni minima lid-detenturi ta' ishma tag?ha, jew tikkalkola teknikament distribuzzjoni minima, u timponi taxxa fuq tali distribuzzjoni minima reali jew fittizja fuq id-detenturi ta' ishma tag?ha.

Fuq l-ispejje?

88 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?i prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li dan jipprekludi le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali, li abba?i tag?ha d-dividendi ddistribwiti minn kumpannija residenti f'dan l-Istat Membru lil impri?a ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) mhux residenti huma su??etti g?al taxxa f'ras il-g?ajn, filwaqt li d-dividendi ddistribwiti lil UCITS residenti f'dan l-istess Stat Membru huma e?entati mill-?las ta' tali taxxa, bil-kundizzjoni li din l-impri?a tippro?edi b'distribuzzjoni minima lid-detenturi ta' ishma tag?ha, jew tikkalkola teknikament distribuzzjoni minima, u timponi taxxa fuq tali distribuzzjoni minima reali jew fittizja fuq id-detenturi ta' ishma tag?ha.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: id-Dani?.